

Bruksela, 24 października 2023 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2023/0301(NLE)

14499/1/23
REV 1

PECHE 468

NOTA

Od:	Prezydencja
Do:	Rada
Nr poprz. dok.:	ST 14024/1/23 REV 1
Dotyczy:	Wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA RADY ustalającego uprawnienia do połowów na 2024 rok w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Bałtyckim oraz zmieniającego rozporządzenie (UE) 2023/194 w odniesieniu do uprawnień do połowów w innych wodach – Porozumienie polityczne

Delegacje otrzymują w załączeniu kompromisowy tekst prezydencji w sprawie wyżej wymienionego wniosku w wersji uzgodnionej przez Radę w dniu 24 października 2023 r.¹

1. Zmiany w motywach i artykułach wniosku Komisji oznaczono **wytluszczeniem i podkreśleniem** oraz symbolem [...].
2. Zmienione poziomy TAC w załączniku do wniosku Komisji.
3. Oświadczenia.

¹ Zmiany przedstawione w niniejszym dokumencie odnoszą się do skonsolidowanej wersji wniosku wydanego w dniu 19 października 2023 r. (dok. 14024/1/23 REV 1). Pokazano tylko zmiany; w niniejszym dokumencie nie przedstawiono części, które nie uległy zmianie. Zmiany obejmują aktualizacje wniosku Komisji przedstawione w trzecim dokumencie roboczym służb Komisji wydanym w dniu 20 października 2023 r. (dok. 14524/23).

1. ZMIANY W MOTYWACH I ARTYKUŁACH

w motywie 7 wprowadza się następujące zmiany:

- (7) Istnieją pewne stada objęte rozporządzeniem (UE) 2016/1139, w odniesieniu do których ICES [...] zaleca zerowe połowy[...]. Jeżeli jednak TAC zostały ustalone na zalecanych poziomach, obowiązek wyładunku wszystkich połowów – w tym przyłowów tych stad w połowach wielogatunkowych – spowodowałby wystąpienie zjawiska „gatunków dławiących”. „Gatunek dławiący” jest gatunkiem bez kwoty, który może spowodować zaprzestanie połowów przez jeden statek rybacki lub większą ich liczbę, nawet jeżeli statki te mają nadal kwotę na inne gatunki. Należy zatem ustanowić szczególne TAC dla przyłowów tych stad, aby osiągnąć właściwą równowagę między kontynuowaniem połowów – ze względu na potencjalnie poważne skutki społeczno-gospodarcze w przeciwnym razie – a potrzebą osiągnięcia dobrego stanu biologicznego tych stad, biorąc pod uwagę trudności w prowadzeniu połowów wszystkich stad w ramach połowów wielogatunkowych z zachowaniem MSY. Te TAC dla przyłowów należy ustalić na poziomach, które zapewnią zmniejszenie śmiertelności tych stad oraz zachęcą do poprawy selektywności i unikania przyłowów tych stad. W celu zmniejszenia połowów stad, w odniesieniu do których ustalono TAC dotyczące przyłowów, uprawnienia do połowów dotyczące łowisk, w których poławia się ryby z tych stad, należy ustalić na poziomach, które pomogą odbudować biomasę zagrożonych stad do zrównoważonych poziomów.

w motywie 7a wprowadza się następujące zmiany:

- (7a) Według ICES zdecydowana większość połowów w Morzu Bałtyckim charakteryzuje się co najmniej pewnym stopniem mieszania gatunków². Mieszanie to w równiej mierze dotyczy gatunków zarządzanych w ramach unijnych TAC oraz gatunków, które nie są zarządzane w ramach unijnych TAC. Mieszanie występuje w największym stopniu między gatunkami pelagicznymi a gatunkami przydennymi. Na 2024 r. ICES zaleca zerowe połowy śledzia atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego, dorsza atlantyckiego we wschodniej części Morza Bałtyckiego i łososia atlantyckiego w basenie głównym. [...] **Ponadto** w opinii wydanej z zachowaniem zasady ostrożności w odniesieniu do dorsza atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego ICES zaleca niezwykle niskie połowy. W związku z tym, gdyby TAC dla tych stad ustalono na poziomach zalecanych przez ICES, oznaczałoby to, że statki prowadzące zwłaszcza połowy gładzicy [...] zaprzestałyby połowów w 2024 r. Na podstawie danych EUMOFA szacuje się, że wartość pierwszej sprzedaży połowów gładzicy [...], która może być poławiana w granicach proponowanych TAC, wynosi 24,5 mln[...] EUR³. W 2024 r. należałoby również zaprzestać wiele połowów, w szczególności w ramach łodziowego rybołówstwa przybrzeżnego, w odniesieniu do gatunków nieobjętych unijnym TAC, zwłaszcza innych gatunków płastugokształtnych. Należy zatem ustanowić TAC dla przyłowów „gatunków dławiących” – [...] śledzia atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego, [...] dorsza atlantyckiego we wschodniej części Morza Bałtyckiego, dorsza atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego oraz łososia atlantyckiego w basenie głównym pod pewnymi warunkami.

² ICES Fisheries Overviews, Baltic Sea ecoregion [Przeglądy połowów ICES, ekoregion Morza Bałtyckiego] <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21646934>

³ Na podstawie danych Europejskiego Centrum Monitorowania Rynku Produktów Rybołówstwa i Akwakultury (EUMOFA) dotyczących ceny pierwszej sprzedaży i wielkości wyładunków, uśrednionych dla poszczególnych państw członkowskich na lata 2019–2021, następnie przeliczonych na pierwszą cenę sprzedaży i na końcu pomnożonych przez kwotę przyznaną danemu państwu członkowskiemu na 2024 r. Cena pierwszej sprzedaży to cena wyładowanych ryb sprzedanych zarejestrowanym nabywcom lub organizacjom producentów lub zarejestrowanych w ośrodku aukcyjnym. W związku z tym szacunkowa wartość oparta na cenie pierwszej sprzedaży wskazuje wartość wyłącznie na pierwszym etapie łańcucha wartości.

w motywie 8 wprowadza się następujące zmiany:

- (8) W odniesieniu do stada dorsza atlantyckiego we wschodniej części Morza Bałtyckiego ICES szacuje, że biomasa tego stada nadal znajduje się poniżej punktu odniesienia biomasy stada tarłowego, poniżej którego zdolność reprodukcyjna może być ograniczona (B_{lim}), i prawie nie wzrosła w porównaniu z 2022 r. ICES zaleca zatem piąty rok z rzędu, aby nie połować dorsza atlantyckiego we wschodniej części Morza Bałtyckiego⁴. W związku z tym, na podstawie [...] rozporządzenia (UE) 1380/2013, należy utrzymać zamknięcie połowów ukierunkowanych i funkcjonalnie powiązane środki zaradcze[...]. Uprawnienia do połowów w odniesieniu do nieuniknionych przyłówów należy ustalić na niskim poziomie, unikając jednocześnie wystąpienia zjawiska „gatunków dławiących”.

w motywie 9 wprowadza się następujące zmiany:

- (9) W odniesieniu do stada dorsza atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego, ze względu na utrzymującą się niepewność w opinii, ICES skorygowała w dół swoje zalecenie⁵ i wydała opinię z zachowaniem zasady ostrożności. Teraz okazuje się, że stado znajdowało się poniżej B_{lim} przez większość ostatnich 15 lat, a w 2022 r. było na historycznie niskim poziomie. Poziom połowów zalecany w opinii wydanej zgodnie z zasadą ostrożności jest niezwykle niski. W związku z tym, na podstawie [...] rozporządzenia (UE) 1380/2013, należy utrzymać zamknięcie połowów ukierunkowanych i funkcjonalnie powiązane środki zaradcze **oraz zamknąć połowy rekreacyjne dorsza atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego**[...]. Uprawnienia do połowów w odniesieniu do nieuniknionych przyłówów należy ustalić na niskim poziomie, unikając jednocześnie wystąpienia zjawiska „gatunków dławiących”.

w motywie 10 wprowadza się następujące zmiany:

- (10) W odniesieniu do łososa atlantyckiego w podrejonach ICES 22–31 ICES utrzymała swoją opinię zalecającą zerowe połowy, ograniczyła możliwość kontynuowania latem połowów przybrzeżnych do podrejonu ICES 31 oraz odpowiednio obniżyła zalecany poziom połowów⁶. W związku z tym, na podstawie [...] rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, należy dostosować obszar połowowy i poziom uprawnień do połowów zgodnie z opinią ICES oraz utrzymać funkcjonalnie powiązane środki zaradcze.

motyw 14 otrzymuje brzmienie:

- (14) W odniesieniu do śledzia atlantyckiego w Zatoce Botnickiej, którego połowy mają duże znaczenie społeczno-gospodarcze, ICES przedstawiła opinię dotyczącą MSY z przedziałami połowów⁷. Jednocześnie biomasa stada jest obecnie poniżej punktu odniesienia, poniżej którego należy podjąć konkretne i odpowiednie działania**

⁴ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820497>

⁵ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820494>

⁶ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820596>

⁷ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820521>

w zakresie zarządzania ($B_{trigger}$), i istnieje prawdopodobieństwo, że stado spadnie poniżej B_{lim} w 2025 r. W związku z tym, na podstawie rozporządzenia (UE) 2016/1139, należy ustalić uprawnienia do połowów w dolnym przedziale F_{MSY} .

w motywie 15 wprowadza się następujące zmiany:

- (15) W odniesieniu do śledzia atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego ICES szacuje, że chociaż biomasa stada uległa zwiększeniu, wynosi ona jedynie 71 % B_{lim} ⁸. Ponadto uzupełnianie stada utrzymuje się na rekordowo niskich poziomach i nie oczekuje się, że biomasa powróci do poziomu powyżej B_{lim} w 2025 r. ICES zaleca zatem szósty rok z rzędu, aby nie poławiać śledzia atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego. W związku z tym, **na podstawie [...] rozporządzenia (UE) 2016/1139, należy utrzymać zamknięcie połowów ukierunkowanych i [...] ustalić [...] uprawnienia do połowów w odniesieniu do nieuniknionych przyłówów [...] na niskim poziomie, [...] aby uniknąć [...] wystąpienia zjawiska „gatunków dławiących”.**

motyw 16 otrzymuje brzmienie:

- (16) W odniesieniu do śledzia atlantyckiego w środkowej części Morza Bałtyckiego, którego połowy mają duże znaczenie społeczno-gospodarcze, ICES przedstawiła opinie dotyczącą MSY z przedziałami połowów⁹. Jednocześnie ICES szacuje, że stado było poniżej B_{lim} przez większość ostatnich 30 lat, w tym w ostatnich latach, i że istnieje prawdopodobieństwo, że stado pozostanie poniżej B_{lim} w 2025 r. W związku z tym, na podstawie rozporządzenia (UE) 2016/1139, należy ustalić uprawnienia do połowów na poziomie niższej wartości przedziału F_{MSY} , i ustanowić zamknięcie tarliska w odniesieniu do połowów przy użyciu włoków pelagicznych jako dodatkowy środek zaradczy funkcjonalnie powiązany z uprawnieniami do połowów.**

w motywie 17 wprowadza się następujące zmiany:

- (17) W odniesieniu do śledzia atlantyckiego w Zatoce Ryskiej ICES szacuje, że biomasa jest powyżej $B_{trigger}$, a presja połowowa – na poziomie F_{MSY} ¹⁰. [...] **Należy zatem ustalić uprawnienia do połowów [...], na podstawie rozporządzenia (UE) 2016/1139, na poziomie wartości punktu F_{MSY} [...].**

w motywie 18 wprowadza się następujące zmiany:

⁸ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21907944>

⁹ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.23310368>

¹⁰ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820512>

- (18) Jeżeli chodzi o gładzicę, ICES szacuje, że dorsz atlantycki stanowi przyłów w połowach gładzicy¹¹. Należy zatem ustalić uprawnienia do połowów gładzicy, [...] na podstawie [...] rozporządzenia (UE) 2016/1139, **poniżej najniższej wartości w przedziale F_{MSY}**.

w motywie 19 wprowadza się następujące zmiany:

- (19) W odniesieniu do szprota ICES szacuje, że chociaż biomasa przekracza B_{trigger}, od 2014 r. nie odnotowano znacznego uzupełnienia stada¹². Ponadto ICES szacuje, że uzupełnienie stada w latach 2021 i 2022 było historycznie niskie. Poza tym połowy szprota to często połowy wielogatunkowe wraz ze śledziem atlantyckim. Należy zatem ustalić uprawnienia do połowów szprota, [...] na podstawie [...] rozporządzenia (UE) 2016/1139, **w odnośnym dolnym przedziale F_{MSY}**.

w motywie 22 wprowadza się następujące zmiany:

- (22) Biomasa stad dorsza atlantyckiego we wschodniej części Morza Bałtyckiego, dorsza atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego [...] i śledzia atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego [...] jest poniżej Blim. [...] W **2024 r.** w odniesieniu do wszystkich tych stad dozwolone są wyłącznie przyłowy i połowy naukowe [...], **oraz – w przypadku śledzia atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego – łodziowe rybołówstwo przybrzeżne**. W związku z tym oraz biorąc pod uwagę stosunkowo niską odporność ekosystemu Morza Bałtyckiego, państwa członkowskie mające udział w kwotach odpowiedniego TAC zobowiązały się, że nie będą stosować obejmującej kolejny rok elastyczności przewidzianej w art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 w odniesieniu do tych stad w 2024 r., tak aby połowy w 2024 r. nie przekroczyły odpowiednich TAC. Ponadto w podrejonach ICES 22–30 biomasa prawie wszystkich stad rzecznych łososia atlantyckiego jest poniżej granicznego punktu odniesienia dla produktywności pod względem smoltów (R_{lim}), a w 2024 r. dozwolony jest jedynie przyłów i połów do celów badań naukowych. Odpowiednie państwa członkowskie podjęły zatem podobne zobowiązanie dotyczące elastyczności obejmującej kolejny rok w odniesieniu do połowów łososia atlantyckiego w basenie głównym w 2024 r.

motyw 23 otrzymuje brzmienie:

- (23) W rozporządzeniu Rady (UE) 2023/194¹³ ustalono uprawnienia do połowów okowienia **od dnia 1 listopada 2022 r.** do dnia 31 października 2023 r. w **wodach Zjednoczonego Królestwa i wodach Unii** rejonu **Międzynarodowej Rady Badań Morza (ICES)** 3a

¹¹ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820533> oraz <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820539>

¹² <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820581>

¹³ Rozporządzenie Rady (UE) 2023/194 z dnia 30 stycznia 2023 r. w sprawie ustalenia w odniesieniu do niektórych stad ryb uprawnień do połowów na 2023 r. mających zastosowanie w wodach Unii oraz – dla unijnych statków rybackich – w niektórych wodach nienależących do Unii, a także ustanowienia na lata 2023 i 2024 takich uprawnień do połowów w odniesieniu do niektórych stad głębokowodnych (Dz.U. L 28 z 31.1.2023, s. 1).

(„cieśniny Skagerrak i Kattegat”), w wodach Zjednoczonego Królestwa i wodach Unii podobszaru ICES 4 oraz w wodach Zjednoczonego Królestwa rejonu ICES 2a („Morze Północne”). Okres połowu okowiela trwa od dnia 1 listopada do dnia 31 października następnego roku. [...] Unia i Zjednoczone Królestwo przeprowadziły w dniu 16 października 2023 r. konsultacje dwustronne na podstawie art 498 ust. 2 umowy o handlu i współpracy oraz uzgodniły TAC na podstawie opinii ICES opublikowanej w dniu 9 października 2023 r.¹⁴ Wyniki konsultacji udokumentowano w pisemnym protokole, który został zatwierdzony przez Radę w dniu 20 października 2023 r. i podpisany przez przedstawiciela Komisji w imieniu Unii i przez szefa delegatury Zjednoczonego Królestwa, zgodnie z art. 498 ust. 6 umowy o handlu i współpracy oraz decyzją Rady (UE) 2021/1875. Odnosne uprawnienia do połowów okowiela w rejonie ICES 3a, w wodach Zjednoczonego Królestwa i wodach Unii podobszaru 4 oraz w wodach Zjednoczonego Królestwa rejonu ICES 2a od dnia 1 listopada 2023 r. do dnia 31 października 2024 r. należy zatem ustalić na poziomie określonym w tym pisemnym protokole.

dodaje się motyw 24a w brzmieniu:

(24a) Zgodnie z Umową o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską, z jednej strony, a Rządem Grenlandii i Rządem Danii, z drugiej strony, i protokołem wykonawczym do tej umowy¹⁵ UE ma otrzymać od Rządu Grenlandii 7,7 % TAC dla gromadnika (*Mallotus villosus*) do wylowienia w wodach Grenlandii podobszarów ICES 5 oraz 14. W dniu 5 października 2023 r. Rząd Grenlandii poinformował UE, że według śródkresowej opinii naukowej Islandzkiego Instytutu Badań Morskich i Ślodoekologicznych połowy w „zimie 2023/2024” nie powinny przekroczyć zero ton i że na podstawie tej opinii Rząd Grenlandii nie może obecnie zaoferować UE gromadnika w tym okresie. Dlatego dopóki nie pojawi się ostateczna opinia naukowa, która pozwoliłaby Rządowi Grenlandii zaoferować UE gromadnika, uprawnienia do połowów tego stada w rozporządzeniu (UE) 2023/194 należy oznaczyć jako „Do ustalenia”.

motyw 26 otrzymuje brzmienie:

(26) Aby uniknąć przerwania działalności połowowej, przepisy niniejszego rozporządzenia dotyczące Morza Bałtyckiego powinny mieć zastosowanie od dnia 1 stycznia 2024 r. Niniejsze rozporządzenie powinno jednak mieć zastosowanie do okowiela w rejonie ICES 3a i w wodach Zjednoczonego Królestwa i Unii podobszaru ICES 4 oraz w wodach Zjednoczonego Królestwa rejonu ICES 2a od dnia 1 listopada 2023 r. do dnia 31 października 2024 r., jako że jest to okres połowu okowiela. Niniejsze rozporządzenie powinno mieć zastosowanie do plamiaka w podobszarze ICES 4, w rejonie 6a i w rejonie 3a (Morze Północne, obszar na zachód od Szkocji, cieśnina Skagerrak) od

¹⁴ https://ices-library.figshare.com/articles/report/Norway_pout_i_Trisopterus_esmarkii_i_in_Subarea_4_and_Division_3_a_North_Sea_Skagerrak_and_Kattegat_/21907857?backTo=/collections/ICES_Advice_2023/6398177

¹⁵ Dz.U. L 175 z 18.5.2021, s. 3. Unia zatwierdziła Umowę o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską, z jednej strony, a Rządem Grenlandii i Rządem Danii, z drugiej strony, oraz protokół wykonawczy do tej umowy, w drodze decyzji Rady (UE) 2021/2043 z dnia 18 listopada 2021 r. dotyczącej zawarcia, w imieniu Unii, Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską, z jednej strony, a Rządem Grenlandii i Rządem Danii, z drugiej strony, oraz protokołu wykonawczego do tej umowy (Dz.U. L 418 z 24.11.2021, s. 1).

dnia 1 listopada 2023 r. do dnia 31 grudnia 2023 r., tak aby zagwarantować pełne wykorzystanie uprawnień do połowów na 2023 r. Ze względu na pilny charakter niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie natychmiast po jego opublikowaniu,

w art. 5 wprowadza się następujące zmiany:

Artykuł 5

Przepisy szczególne dotyczące przydziału uprawnień do połowów

1. Przydział uprawnień do połowów dla państw członkowskich określony w niniejszym rozporządzeniu pozostaje bez uszczerbku dla:
 - a) wymian dokonywanych na podstawie art. 16 ust. 8 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013;
 - b) odliczeń i ponownych przydziałów dokonywanych na podstawie art. 37 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009;
 - c) dodatkowych wyładunków dozwolonych na podstawie art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96 [...] **lub** art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013;
 - d) ilości zatrzymanych zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96 [...] **lub** przeniesionych na podstawie art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013;
 - e) odliczeń dokonywanych na podstawie art. 105, 106 i 107 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.
2. Stada, które podlegają TAC przezornościowym lub analitycznym na potrzeby zarządzania z roku na rok TAC i kwotami przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 847/96, określono w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
3. O ile w załączniku do niniejszego rozporządzenia nie określono inaczej, art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96 ma zastosowanie do stad podlegających TAC przezornościowemu, a art. 3 ust. 2 i 3 oraz art. 4 tego rozporządzenia – do stad podlegających TAC analitycznemu.
4. Art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96 nie mają zastosowania, w przypadku gdy państwo członkowskie korzysta z elastyczności obejmującej kolejny rok przewidzianej w art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013.

w art. 7 wprowadza się następujące zmiany:

Artykuł 7

Zamknięcia w celu ochrony tarła dorsza atlantyckiego

1. Zakazuje się połowów przy użyciu dowolnego rodzaju narzędzi połowowych w podrejonach 25 i 26 od dnia 1 maja do dnia 31 sierpnia.
2. Zakaz określony w ust. 1 nie ma zastosowania w następujących przypadkach:

- (a) operacje połowowe prowadzone wyłącznie na potrzeby badań naukowych, pod warunkiem że badania te prowadzone są zgodnie z warunkami określonymi w art. 25 rozporządzenia (UE) 2019/1241;

unijne statki rybackie o długości całkowitej poniżej 12 metrów, które prowadzą połowy z użyciem sieci skrzelowych, sieci oplatających lub drygawic, przy użyciu sznurów stawnych dennych, takli, takli dryfujących, węd ręcznych oraz podrywek lub podobnych biernych narzędzi połowowych na obszarach, gdzie głębokość wody jest mniejsza niż 20 metrów, zgodnie ze współrzędnymi na oficjalnej mapie morskiej wydanej przez właściwe organy krajowe;

- (b) **unijne statki rybackie, które w podrejonie 25 poławiają ze stad pelagicznych z przeznaczeniem do bezpośredniego spożycia przez ludzi, używając narzędzi o rozmiarze oczek sieci nie większym niż 45 mm, w obszarach, gdzie głębokość wody jest mniejsza niż 50 metrów – zgodnie ze współrzędnymi na oficjalnej mapie morskiej wydanej przez właściwe organy krajowe – i których wyladunki są sortowane.**

3. Zakazuje się połowów przy użyciu dowolnego rodzaju narzędzi połowowych w podrejonach 22 i 23 od dnia 15 stycznia do dnia 31 marca, a w podrejonie 24 od dnia 15 maja do dnia 15 sierpnia.

4. Zakaz określony w ust. 3 nie ma zastosowania w następujących przypadkach:

- (a) operacje połowowe prowadzone wyłącznie na potrzeby badań naukowych, pod warunkiem że badania te prowadzone są zgodnie z warunkami określonymi w art. 25 rozporządzenia (UE) 2019/1241;

- (b) unijne statki rybackie o długości całkowitej poniżej 12 metrów, które prowadzą połowy z użyciem sieci skrzelowych, sieci oplatających lub drygawic, przy użyciu sznurów stawnych dennych, takli, takli dryfujących, węd ręcznych oraz podrywek lub podobnych biernych narzędzi połowowych na obszarach, gdzie głębokość wody jest mniejsza niż 20 metrów, zgodnie ze współrzędnymi na oficjalnej mapie morskiej wydanej przez właściwe organy krajowe;

- (c) **unijne statki rybackie, które w podrejonie 24 poławiają ze stad pelagicznych z przeznaczeniem do bezpośredniego spożycia przez ludzi, używając narzędzi o rozmiarze oczek sieci nie większym niż 45 mm, w obszarach, gdzie głębokość wody jest mniejsza niż 40 metrów – zgodnie ze współrzędnymi na oficjalnej mapie morskiej wydanej przez właściwe organy krajowe – i których wyladunki są sortowane;**

- (d) unijne statki rybackie prowadzące połowy małży dragami w podrejonie 22 na obszarach, gdzie głębokość wody jest mniejsza niż 20 metrów, zgodnie ze współrzędnymi na oficjalnej mapie morskiej wydanej przez właściwe organy krajowe.

5. Kapitanowie unijnych statków rybackich, o których mowa w ust. 2 lit. b) oraz ust. 4 lit. b) i c), zapewniają możliwość monitorowania swojej działalności połowowej w dowolnym momencie przez organy kontrolne właściwego państwa członkowskiego.

dodaje się art. 7a w brzmieniu:

Artykuł 7a

Zamknięcia połowów dla ochrony tarlisk śledzia atlantyckiego w podrejonach 25–27, 28.2, 29 oraz 32

Zakazuje się poławiania stad pelagicznych włokiem pelagicznym w następujących okresach:

- **w podrejonach 25 i 26 – od dnia 1 kwietnia do dnia 30 kwietnia;**
- **w podrejonach 27 i 28.2 – od dnia 16 kwietnia do dnia 15 maja;**
- **w podrejonach 29 i 32 – od dnia 1 maja do dnia 31 maja.**

w art. 12 wprowadza się następujące zmiany:

art. 12 pkt 1 otrzymuje brzmienie:

- 1) w załączniku IA część B tabela uprawnień do połowów okowienia (*Trisopterus esmarkii*) w **wodach Zjednoczonego Królestwa i wodach Unii** rejonu **Miedzynarodowej Rady Badań Morza (ICES) 3a („cieśniny Skagerrak i Kattegat”)**, w wodach Zjednoczonego Królestwa i wodach Unii podobszaru ICES 4 oraz w wodach Zjednoczonego Królestwa rejonu ICES 2a (**„Morze Północne”**) otrzymuje brzmienie:

„Gatunek:	Okowiel i powiązane przyłowy <i>Trisopterus esmarkii</i>	Obszar:	3a; wody Zjednoczonego Królestwa i wody Unii obszaru 4; wody Zjednoczonego Królestwa obszaru 2a (NOP/2A3A4.)
-----------	---	---------	--

Rok	2023	2024	
Dania	<u>49 478</u> (1)(3)	<u>8 226</u> (1)(6)	TAC analityczny
Niemcy	<u>9</u> (1)(2)(3)	<u>2</u> (1)(2)(6)	<u>Nie stosuje się art. 3 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</u>
Niderlandy	<u>36</u> (1)(2)(3)	<u>6</u> (1)(2)(6)	
Unia	<u>49 524</u> (1)(3)	<u>8 234</u> (1)(6)	<u>Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</u>
Zjednoczone Królestwo	<u>10 204</u> (2)(3)	<u>2 058</u> (2)(6)	
Norwegia	<u>0</u> (4)	<u>0</u> (4)	
Wyspy Owcze	<u>0</u> (5)	<u>0</u> (5)	
TAC	<u>59 728</u>	<u>10 292</u>	

- (1) Przyłowy plamiaka i witlinka mogą stanowić do 5 % kwoty (OT2/*2A3A4). Przyłowy plamiaka i witlinka odjęte od kwoty zgodnie z niniejszym przepisem oraz przyłowy gatunków odjęte od kwoty zgodnie z art. 15 ust. 8 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 nie mogą łącznie przekraczać 9 % kwoty.
- (2) Kwotę można poławiać wyłącznie w wodach Zjednoczonego Królestwa i w wodach Unii obszarów 2a, 3a i 4.
- (3) Można poławiać wyłącznie od dnia 1 listopada 2022 r. do dnia 31 października 2023 r.
- (4) Stosuje się kratownicę sortującą.
- (5) Stosuje się kratownicę sortującą. Kwota ta obejmuje maksymalnie 15 % nieuniknionych przyłówów (NOP/*2A3A4), które należy od niej odjąć.
- (6) Można poławiać wyłącznie od dnia 1 listopada 2023 r. do dnia 31 października 2024 r.”;

w art. 12 dodaje się punkt w brzmieniu:

3) w załączniku IB tabela uprawnień do połowów gromadnika (*Mallotus villosus*) w wodach Grenlandii podobszarów ICES 5 i 14 otrzymuje brzmienie:

„Gatunek:	Gromadnik <i>Mallotus villosus</i>	Obszar:	wody Grenlandii podobszarów 5 i 14 (CAP/514GRN)
Dania	<u>Do ustalenia</u>	TAC analityczny	
Niemcy	<u>Do ustalenia</u>	<u>Nie stosuje się art. 3 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</u>	
Szwecja	<u>Do ustalenia</u>	<u>Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</u>	
Wszystkie państwa członkowskie	<u>Do ustalenia</u> ⁽¹⁾		
Unia	<u>Do ustalenia</u> ^{(2) (3)}		
Norwegia	<u>Do ustalenia</u> ⁽³⁾		
TAC	<u>Nie dotyczy</u>		

(1)	Dania, Niemcy i Szwecja mogą mieć dostęp do kwoty „wszystkich państw członkowskich” dopiero po wyczerpaniu własnej kwoty. Jednakże państwa członkowskie posiadające ponad 10 % kwoty Unii nie mogą mieć w ogóle dostępu do kwoty „wszystkich państw członkowskich”. Połowy, które należy odjąć od tej wspólnej kwoty, zgłasza się osobno (CAP/514GRN_AMS).
(2)	Połowy mogą się rozpocząć, gdy Unia zaakceptuje ofertę dotyczącą takich kwot złożoną przez władze Grenlandii w ramach Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską, z jednej strony, a Rządem Grenlandii i Rządem Danii, z drugiej strony, oraz protokołu wykonawczego do tej umowy. Państwa członkowskie zapewniają, aby ich połowy nie przekraczały ilości otrzymanej od władz Grenlandii po odliczeniu ilości przekazanych Norwegii.
(3)	Dla okresu połowowego od dnia 15 października 2023 r. do dnia 15 kwietnia 2024 r.”.

art. 13 lit. b) otrzymuje brzmienie:

b) art. 12 pkt 2 stosuje się od dnia 1 listopada 2023 r. do dnia 31 grudnia 2023 r.

2. ZMIANY W ZAŁĄCZNIKU DO WNIOSKU KOMISJI

Tabela 1

Gatunek: Śledź atlantycki <i>Clupea harengus</i>	Obszar: Podrejony 30–31 (HER/30/31.)
Finlandia [...] 45 092 [...] TAC analityczny	
Szwecja [...] 9 908 [...] [...] [...]	
Unia [...] 55 000 [...] [...] [...]	
TAC [...] 55 000 [...] [...] [...]	
[...]	[...]
	[...]

Tabela 2

Gatunek: Śledź atlantycki <i>Clupea harengus</i>	Obszar: Podrejony 22–24 (HER/3BC+24)
Dania [...] 110 ⁽¹⁾ TAC analityczny	
Niemcy [...] 435 ⁽¹⁾ Nie stosuje się art. 3 ust. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Finlandia 0 ⁽¹⁾ Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Polska [...] 103 ⁽¹⁾	
Szwecja [...] 140 ⁽¹⁾	
Unia [...] 788 ⁽¹⁾	
TAC [...] 788 ⁽¹⁾	

- ⁽¹⁾ Wyłącznie przyłowy. W ramach tej kwoty nie są dozwolone połowy ukierunkowane.
- Na zasadzie odstępstwa od akapitu pierwszego mogą być podejmowane ukierunkowane na śledzia atlantyckiego operacje połowowe prowadzone wyłącznie na potrzeby badań naukowych, pod warunkiem że są prowadzone z zachowaniem zgodności z warunkami określonymi w art. 25 rozporządzenia (UE) 2019/1241.
- Na zasadzie odstępstwa od akapitu pierwszego połowy tej kwoty są dozwolone dla unijnych statków rybackich o długości całkowitej poniżej 12 metrów, które prowadzą połowy z użyciem sieci skrzelowych, sieci oplatających, węd ręcznych, niewodów stawnych lub podrywek. Kapitanowie tych statków rybackich zapewniają możliwość monitorowania ich działalności połowowej w dowolnym momencie przez organy kontrolne właściwego państwa członkowskiego.**

Tabela 3

Gatunek: Śledź atlantycki <i>Clupea harengus</i>		Obszar: wody Unii podrejonów 25–27, 28.2, 29 i 32 (HER/3D-R30)
Dania	[...] 888 [...]	TAC analityczny
Niemcy	[...] 235 [...]	Nie stosuje się art. 3 ust. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Estonia	[...] 4 535 [...]	Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Finlandia	[...] 8 853 [...]	
Łotwa	[...] 1 119 [...]	
Litwa	[...] 1 178 [...]	
Polska	[...] 10 057 [...]	
Szwecja	[...] 13 503 [...]	
Unia	[...] 40 368 [...]	
TAC	Nie dotyczy	
		[...]
		[...]

Tabela 4

Gatunek: Śledź atlantycki <i>Clupea harengus</i>		Obszar: Podrejon 28.1 (HER/03D.RG)
Estonia	[...] 17 529 [...]	TAC analityczny
Łotwa	[...] 20 430 [...]	Stosuje się art. 6 niniejszego rozporządzenia.
Unia	[...] 37 959 [...]	
TAC	[...] 37 959 [...]	

Tabela 6

Gatunek: Dorsz atlantycki <i>Gadus morhua</i>		Obszar: Podrejon 22–24 (COD/3BC+24)
Dania	[...] <u>148</u> ⁽¹⁾	TAC przezornościowy
Niemcy	[...] <u>73</u> ⁽¹⁾	Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Estonia	[...] <u>3</u> ⁽¹⁾	
Finlandia	[...] <u>3</u> ⁽¹⁾	
Łotwa	[...] <u>12</u> ⁽¹⁾	
Litwa	[...] <u>8</u> ⁽¹⁾	
Polska	[...] <u>40</u> ⁽¹⁾	
Szwecja	[...] <u>53</u> ⁽¹⁾	
Unia	[...] <u>340</u> ⁽¹⁾	
TAC	[...] <u>340</u> ⁽¹⁾	
⁽¹⁾ Wyłącznie przyłowy. W ramach tej kwoty nie są dozwolone połowy ukierunkowane. Na zasadzie odstępstwa od akapitu pierwszego mogą być podejmowane ukierunkowane na dorsza atlantyckiego operacje połowowe prowadzone wyłącznie na potrzeby badań naukowych, pod warunkiem że są prowadzone z zachowaniem zgodności z warunkami określonymi w art. 25 rozporządzenia (UE) 2019/1241.		

Tabela 10

Gatunek: Szprot <i>Sprattus sprattus</i>		Obszar: wody Unii podrejonów 22–32 (SPR/3BCD-C)
Dania	[...] <u>19 827</u>	TAC analityczny
Niemcy	[...] <u>12 561</u>	Stosuje się art. 6 niniejszego rozporządzenia.
Estonia	[...] <u>23 024</u>	
Finlandia	[...] <u>10 379</u>	
Łotwa	[...] <u>27 807</u>	
Litwa	[...] <u>10 059</u>	
Polska	[...] <u>59 013</u>	
Szwecja	[...] <u>38 330</u>	
Unia	[...] <u>201 000</u> <u>201 000</u>	
TAC	Nie dotyczy	

3. OŚWIADCZENIA

Oświadczenie Komisji w sprawie śledzia atlantyckiego w Zatoce Botnickiej i śledzia atlantyckiego w środkowej części Morza Bałtyckiego

Komisja przyjmuje do wiadomości decyzję Rady o ustaleniu na niskich poziomach całkowitych dopuszczalnych połowów (TAC) śledzia atlantyckiego w Zatoce Botnickiej i śledzia atlantyckiego w środkowej części Morza Bałtyckiego, wraz ze środkami zaradczymi mającymi na celu odbudowę tych stad do poziomów przekraczających $MSY B_{trigger}$.

Komisja ubolewa jednak, że Rada nie podjęła decyzji o zamknięciu ukierunkowanych połowów obu stad w 2024 r., co umożliwiłoby szybszą odbudowę stad.

Oświadczenie Komisji w sprawie planów wieloletnich

Komisja rozumie powody, dla których państwa członkowskie zwróciły się o przedłożenie wniosku w sprawie ukierunkowanej zmiany planu wieloletniego dla Morza Bałtyckiego, Morza Północnego i wód zachodnich. Komisja przypomina, że zgodnie z Traktatem ma prawo inicjatywy ustawodawczej. W szczególności do Komisji należy decyzja o terminie i treści takiego wniosku.

Deklaracja Komisji, Finlandii i Szwecji w sprawie zarządzania połowami łososia atlantyckiego w podrejonach 29N i 30

Finlandia i Szwecja uważają, że stado łososia atlantyckiego w rzece Ljungan ucierpiało na skutek choroby, ale w 2023 r. sytuacja tego stada kształtowała się pozytywnie i odnotowano większy poziom migracji wstępującej i większą szacowaną liczebność smoltów.

Finlandia i Szwecja uważają również, że prawdopodobieństwo osiągnięcia B_{lim} w przypadku stada łososia atlantyckiego w rzece Ljungan w mniejszym stopniu zależy od śmiertelności połowowej. W związku z tym uważają, że ukierunkowane środki zarządzania są skuteczniejsze dla odbudowy stada łososia atlantyckiego w rzece Ljungan.

Finlandia i Szwecja uważają, że opóźnienie rozpoczęcia komercyjnych i rekreacyjnych połowów łososia atlantyckiego do dnia 20 maja 2024 r. stanowiłoby znaczne ograniczenie w porównaniu z rozpoczęciem w dniu 1 maja, zgodnie z opinią ICES. Uważają, że pozwoliłoby to wcześniej

migrującym i cennym dużym osobnikom dzikich łososi atlantyckich, w tym ze stada w rzece Ljungan, migrować w kierunku swoich rzek tarłowych przed rozpoczęciem połowów łososa atlantyckiego. Szwecja byłaby ponadto gotowa wprowadzić regionalne ograniczenia połowów łososa atlantyckiego w rzece Ljungan i poza nią.

Finlandia i Szwecja zgadzają się również, że zmniejszenie TAC dla łososa do 53 967 jest istotnym środkiem ochrony stad łososa atlantyckiego.

W ścisłej współpracy z Finlandią i Szwecją Komisja pilnie zwróci się do ICES o jak najszybsze przedstawienie opinii naukowej w sprawie środków zarządzania, które Finlandia i Szwecja są gotowe wprowadzić w odniesieniu do połowów łososa atlantyckiego w podrejonach 29N i 30. Finlandia i Szwecja dostarczą ICES i Komisji niezbędne informacje naukowe i wiedzę fachową potrzebne do takich opinii. Na podstawie tej opinii ICES Komisja przedstawi, w stosownym przypadku, wniosek dotyczący zmiany rozporządzenia w sprawie uprawnień do połowów w Morzu Bałtyckim.

Wspólne oświadczenie Danii, Estonii, Niemiec, Polski i Szwecji w sprawie rekreacyjnych połowów dorsza atlantyckiego w części zachodniej

Dania, Estonia, Niemcy, Polska i Szwecja nadal są zaniepokojone stanem stada dorsza atlantyckiego w części zachodniej i są nadal zaangażowane w jego odbudowę. Jednocześnie uznają społeczno-gospodarcze i kulturowe znaczenie rybołówstwa rekreacyjnego. Wyżej wymienione państwa członkowskie wzywają Komisję, by rozważyła ponowne otwarcie w przyszłych wnioskach połowów rekreacyjnych stada dorsza atlantyckiego w części zachodniej, gdy tylko opinie naukowe pozwolą na przywrócenie odpowiedniego limitu ilościowego. Można również rozważyć wprowadzenie dalszych wspólnych środków dotyczących rekreacyjnych połowów dorsza atlantyckiego w celu ochrony stada dorsza atlantyckiego w części zachodniej, takich jak minimalne i maksymalne rozmiary odniesienia.

Wspólne oświadczenie Danii, Estonii, Finlandii, Litwy, Łotwy, Niemiec, Polski i Szwecji w sprawie stosowania art. 15 ust. 9 rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do stad dorsza atlantyckiego we wschodniej części Morza Bałtyckiego i dorsza atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego w 2024 r.

Biorąc pod uwagę, że biomasa stad dorsza atlantyckiego we wschodniej części Morza Bałtyckiego i dorsza atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego znajduje się poniżej B_{lim} , Dania, Estonia, Finlandia, Litwa, Łotwa, Niemcy, Polska i Szwecja zobowiązują się – w celu zapewnienia odbudowy tego stada zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/1139 – nie korzystać w odniesieniu do tych stad w 2024 r. z obejmującej kolejny rok elastyczności na mocy art. 15 ust. 9 rozporządzenia

(UE) nr 1380/2013. Zobowiązanie to jest odpowiedzią na obecną wyjątkową sytuację stad dorsza atlantyckiego we wschodniej części Morza Bałtyckiego i dorsza atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego.

Wspólne oświadczenie Danii, Finlandii, Niemiec, Polski i Szwecji w sprawie stosowania art. 15 ust. 9 rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do stada śledzia atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego w 2024 r.

Biorąc pod uwagę, że biomasa stada śledzia atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego znajduje się poniżej B_{lim} , Dania, Finlandia, Niemcy, Polska i Szwecja zobowiązują się – w celu zapewnienia odbudowy tego stada zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/1139 – nie korzystać w odniesieniu do tego stada w 2024 r. z obejmującej kolejny rok elastyczności na mocy art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Zobowiązanie to jest odpowiedzią na obecną wyjątkową sytuację stada śledzia atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego.

Wspólne oświadczenie Danii, Estonii, Litwy, Łotwy, Niemiec i Polski w sprawie stosowania art. 15 ust. 9 rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do stada łososia atlantyckiego w basenie głównym w 2024 r.

Biorąc pod uwagę, że w podrejonach ICES 22–30 prawie wszystkie dzikie stada rzeczne łososia atlantyckiego znajdują się znacznie poniżej R_{lim} , Dania, Estonia, Finlandia, Litwa, Łotwa, Niemcy i Polska zobowiązują się – w celu zapewnienia odbudowy tego stada – nie korzystać w odniesieniu do tych stad w 2024 r. z obejmującej kolejny rok elastyczności na mocy art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Zobowiązanie to jest odpowiedzią na obecne wyjątkowe okoliczności dotyczące dzikich stad rzecznych łososia atlantyckiego w podrejonach ICES 22–30.

Wspólne oświadczenie Komisji oraz Danii, Estonii, Finlandii, Litwy, Łotwy, Niemiec, Polski i Szwecji w sprawie wymiany kwot dorsza atlantyckiego we wschodniej i zachodniej części Morza Bałtyckiego

W duchu solidarności państwo członkowskie, które nie potrzebuje całej swojej kwoty przyłowów dorsza atlantyckiego we wschodniej lub zachodniej części Morza Bałtyckiego, będzie starało się uzgodnić wymianę kwot z państwem członkowskim, które może wykazać, że ze względu na swoją ograniczoną kwotę dorsza atlantyckiego we wschodniej lub zachodniej części Morza Bałtyckiego będzie musiało się zmierzyć z efektem dławiącym.

Wspólne oświadczenie Danii, Estonii, Litwy, Niemiec i Polski w sprawie transferów kwot łososia atlantyckiego w basenie głównym

W duchu solidarności i uznając wysiłki na rzecz ochrony podjęte przez Finlandię i Szwecję, dzięki czemu w ich wodach występują zdrowe stada, państwo członkowskie, które nie będzie mogło wykorzystać całej swojej kwoty dla łososia atlantyckiego w basenie głównym, rozważy dobrowolny transfer niewykorzystanej lub niemożliwej do wykorzystania części tej kwoty na rzecz Finlandii lub Szwecji.

Wspólne oświadczenie Komisji i Niemiec w sprawie możliwości wsparcia z Europejskiego Funduszu Morskiego, Rybackiego i Akwakultury (EFMRA) w związku z tymczasowym zaprzestaniem działalności połowowej

1. Zgodnie z art. 5 ust. 3 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1139 z dnia 6 lipca 2016 r. ustanawiającego wieloletni plan w odniesieniu do stad dorsza atlantyckiego, śledzia atlantyckiego i szprota w Morzu Bałtyckim oraz połowów eksploatujących te stada, środki zaradcze do celów art. 5 tego rozporządzenia mogą, pod pewnymi warunkami, obejmować środki nadzwyczajne państw członkowskich na podstawie art. 13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa.
2. Biorąc pod uwagę ocenę przeprowadzoną przez Międzynarodową Radę Badań Morza (ICES) dotyczącą dorsza atlantyckiego i śledzia atlantyckiego w podrejonach 22–24, Niemcy uznają zatem za konieczne przyjęcie środków nadzwyczajnych na podstawie art. 13 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Środki nadzwyczajne w podrejonach 22–24 w odniesieniu do niemieckich statków rybackich polegają na wprowadzeniu okresu zamknięcia wynoszącego 30 dni dla ochrony dorsza atlantyckiego oprócz zamknięcia tarlisk dorsza atlantyckiego ustanowionego w art. 7 ust. 3 rozporządzenia ustalającego uprawnienia do połowów na 2024 rok dla niektórych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Bałtyckim, w którym to okresie zamknięcia nie będzie obowiązywał wyjątek określony w art. 7 ust. 4 lit. b), oraz na ograniczeniu przez dodatkowych 30 dni połowów śledzia atlantyckiego oraz połowów ze znacznymi przyłowami śledzia atlantyckiego, kiedy to zawieszone zostanie stosowanie wyjątku od zakazu połowów śledzia atlantyckiego w części zachodniej dotyczącego niektórych rodzajów łodziowego rybołówstwa przybrzeżnego.
3. Komisja i Niemcy zgadzają się, że ten środek nadzwyczajny kwalifikuje się do finansowania na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1139 z dnia 7 lipca 2021 r. ustanawiającego Europejski Fundusz Morski, Rybacki i Akwakultury oraz zmieniającego rozporządzenie (UE) 2017/1004, pod warunkiem że jest on zgodny z warunkami określonymi w art. 21 ust. 2 lit. c) tego rozporządzenia.